



MIRADAS,  
ENCUENTROS Y CRÍTICAS  
ANTROPOLÓGICAS

Aitzpea Leizaola, Jone Miren Hernández  
(Coordinadoras)

## **COWLEY ROAD CARNIVAL**

MERCEDES MARTÍNEZ IGLESIAS  
Universitat de València

El Carnaval del barrio Cowley, en Oxford, Inglaterra, se puede denominar, en términos de Hobsbawn, una “tradición inventada”, repitiendo rituales de naturaleza simbólica pero que intenta educar en valores y normas de conducta.

Se caracteriza por ser una fiesta popular de carácter lúdico, un tipo de festividad no celebrada en el tiempo de las “calestolentas”, pero que comparte con el carnaval tradicional elementos similares, tales como los desfiles de comparsas, los disfraces de sus participantes, las máscaras, etc.

El carnaval supone unas actividades de la población autóctona y de los grupos de población que aglutina, principalmente de orígenes geográficos, étnicos y religiosos diferentes, poco ligadas a sus raíces históricas o religiosas. Esta articulación representa un movimiento resultado de la mezcla de una variedad amplia de identificaciones culturales que se dan en Gran Bretaña. El carnaval es considerado recientemente como herramienta creativa eficaz para hacer participar a comunidades dispares en una celebración común, tomando el carnaval como modelo para la cooperación artística y social, para la integración y la cohesión, ofreciendo en última instancia una oportunidad creativa para el cambio social y político.

La fiesta del carnaval de la calle Cowley se desarrolla en un contexto de sociedad urbana y un sistema de relaciones fuertemente segregado, un contexto de sociedad “post-industrial” en un barrio residencial y obrero.

El barrio ha experimentado cambios significativos a lo largo del último medio siglo. Hoy en día es conocida como una calle vibrante, llena de carácter, multi-cultural, con una vida nocturna floreciente, aunque ya queda lejos del centro de formación profesional y universitaria que fue. Sin embargo, por su situación geográfica, siempre ha representado la unión entre dos “mundos”, el obrero, dedicado

principalmente a la fabricación de automóviles y, el universitario, entre inmigrantes y autóctonos.

El carnaval ha supuesto, entre otras cosas, ser un instrumento de estas transformaciones, contribuyendo a cambiar substancialmente la imagen de Cowley, de inseguridad ciudadana a significar: Carnaval. La fiesta es, en este caso, una celebración de la voluntad y la capacidad de la propia comunidad de hacer frente a la decadencia que la amenazaba.

**Imagen 1. Mapa de la ciudad de Óxford. Fuente: Google maps.**



En el caso de Cowley Road, el carnaval se carga de folclore y es escenario de la manifestación de las diferentes identificaciones étnicas. Un folclore que permite la expresión y reproducción de la identidad colectiva de diferentes comunidades dentro de comunidad o geografía local. Como ritual festivo se carga de toda la significatividad de expresión simbólica de integración e identidad, aun cuando son precisamente estos aspectos los que las comunidades celebrantes ponen en cuestión. La fiesta se transforma en vehículo integrador antes de que reivindicador de la integración. Siempre es expresada la identificación en términos de oposición a otros grupos, es este patrimonio simbólico de identidad el que configura su producción cultural, su reproducción y reparto de funciones sociales integradoras y movilizadoras. Pero la mayor integración se ha dado en la incorporación a los ámbitos escolares locales la fiesta como actividad

educativa y no sólo a través de la monopolización de la organización de instancias de acción caritativa, social y religiosas, y de las actividades económicas de revitalización del barrio, como restaurantes étnicos que se aprovechan de las actividades de carácter cultural y educativo y con las que al mismo tiempo conecta y apoya.

El análisis del patrimonio cultural del Cowley Road Carnival, ha mostrado cómo se ha desarrollado en sí mismo como potente motor de desarrollo. Por otro lado, la cultura ha sido también un pretexto para marcar las diferencias y a menudo para discriminar. Los bienes culturales han mostrado una continuidad de la cultura existente, de la identidad, pero a menudo también han estigmatizado a los grupos sociales.

## BIBLIOGRAFÍA

ARIÑO, Antonio (ed.) (1996) “La utopía de Dionisos. Las transformaciones de la fiesta en la modernidad avanzad” *Antropología. Revista de pensamiento antropológico y estudios etnográficos* 11 Madrid, Grupo Antropología, pp. 5-19.

BURKE, Peter (1991) *La cultura popular en la Europa moderna*, Madrid, Alianza.

CONNOR, Geraldine; FARRAR, Max (2004) “Carnival in Leeds and London, UK: Making New Black British Subjectivities” in RIGGIO, Milla (ed.) *Carnival: Culture in Action - The Trinidad Experience*, London, Routledge.

GARCÍA, Néstor (1995) Consumidores y ciudadanos. Conflictos multiculturales de la globalización. *México, Grijalbo*.

HOBSBAWM, Eric (1988) “Inventando tradiciones” *Revista Historia* 19, octubre-marzo, pp. 3-15.

HOMOBONO, José Ignacio (1990) “Fiesta, tradición e identidad local”, *Cuadernos de Etnología y Etnografía de Navarra* 55, pp. 43-58.

SKINNER, Annie (2005) *Cowley Road: A History*, Óxford, Signal Books.

TOMLINSON, John (2001) *Globalización y cultura*. México, Oxford University Press.